### Übersetzung

## Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

### Militärhauptstaatsanwaltschaft

15. Januar 2001 Nr. 7u-1052-00

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

#### Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Sauer, Georg-Wolfgang

Geburtsjahr und -ort:

1921, Saalfeld

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft:

Saalfeld, Paul-Möbes-Str. 56

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

Schlosser/Elektriker bei der Firma "Obstfelder

rung/beschäftigt als:

und Toms"

wann inhaftiert:

am 5. Juni 1952

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

am 10. Juli 1952 durch das Militärtribunal des

Truppenteils 07335

der Verurteilung zugrundeliegende Para-

gem. Art. 58-10 Teil 2 StGB der RSFSR zu 10

graphen und Strafmaß

Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besse-

(Grund- und Zusatzstrafen):

rungslager mit Einziehung der bei der Verhaf-

tung beschlagnahmten Wertsachen

Datum der Haftentlassung:

17.01.1954

Gemäß Artikel 5 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Georg-Wolfgang Sauer* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung ausländischer Staatsangehöriger:

[Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



# ГЛАВНАЯ

ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА "/5" января 2001 г. № 7v-1052-00

103160, Москва К-160, Хользунов пер. д.14

# <u>С П Р А В К А</u> (о реабилителии)

Гражданин: ЗАУЕР ГЕОРГ-ВОЛЬФГАНГ

Год и место рождения: 1921 г.р., г. Заальфельд

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Заальфельд, Пауль Мёбесштрассе, д. 56

Место работы и должность (род занятий) до ареста: слесарь-электрик фирмы «Обстфельдер унд Томс»

<u>Дата ареста:</u> 5 июня 1952 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 10 июля 1952 г. военным трибуналом войсковой части 07335.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ч.2 ст.58-10 УК РСФСР, лишение свободы в ИГЛ сроком на 10 лет, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте

Дата освобождения: 17 января 1954 г.

На основании п. «а» ст. 5 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Зауер Георг-Вольфганг реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации иностранных граждан

Blog = 5

А.В.Чичуга